

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 2467

[C – 2010/35520]

**9 JUILLET 2010. — Décret portant recouvrement de rétributions de stationnement par des sociétés de parking (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret portant recouvrement de rétributions de stationnement par des sociétés de parking.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** Dans le décret du 16 mai relatif aux règlements supplémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière, il est inséré un chapitre V/1, rédigé comme suit :

« Chapitre V/1. Les règlements supplémentaires sur le stationnement

Art. 10/1. Lorsque le Gouvernement flamand ou la commune arrêtent un règlement complémentaire qui a trait aux stationnements à durée limitée, aux stationnements payants et aux stationnements réservés aux titulaires d'une carte de stationnement communale, ils peuvent établir des rétributions ou des taxes de stationnement applicables aux véhicules à moteurs, leurs remorques ou éléments.

Cette disposition ne s'applique pas au stationnement alterné semi-mensuel et à la limitation du stationnement de longue durée.

Art. 10/2. En vue de l'encaissement des rétributions ou des taxes de stationnement, des concessions ou des contrats de gestion peuvent être conclus.

Le Gouvernement flamand, les villes et communes et leurs concessionnaires et les agences autonomisées communales sont habilités à demander l'identité du titulaire de la plaque d'immatriculation à l'autorité chargée de l'immatriculation des véhicules conformément à la loi relative à la protection de la vie privée.

Art. 10/3. Les rétributions ou taxes visées à l'article 10/1 sont à charge du titulaire de la plaque d'immatriculation. »

**Art. 3.** La loi du 22 février 1965 permettant aux communes d'établir des redevances de stationnement applicables aux véhicules à moteur, est abrogée en ce qui concerne la Région flamande.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 juillet 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,  
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
H. CREVITS

---

 Note

(1) *Session 2009-2010.*

*Documents.* — Proposition de décret : 573 – N° 1. — Rapport : 573 – N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 573 – N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séance du soir du 30 juin 2010.

---

 VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

N. 2010 — 2468

[C – 2010/35511]

**11 JUNI 2010. — Ministerieel besluit houdende de vraagverduidelijking en het ondersteuningsplan voor een persoon met een handicap van de diensten Inclusieve Ondersteuning**

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 en 4 december 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 2010 betreffende de vergunning, erkenning en subsidiëring van een pilootproject diensten Inclusieve Ondersteuning door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 12;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 juni 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de wijze vast te stellen waarop het ondersteuningsplan van de gebruiker door vraagverduidelijking tot stand komt, zodat personen met een handicap zo snel mogelijk kunnen gebruikmaken van de diensten Inclusieve Ondersteuning;

Overwegende dat dit noodzakelijk is om het uitbreidingsbeleid 2010 uit te voeren,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij personen met een handicap die al ondersteuning genieten van een door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap erkende voorziening, wordt de vraagverduidelijking uitgevoerd door de voorziening, of door de dienst Inclusieve Ondersteuning waartoe de persoon met een handicap zich voor ondersteuning wil wenden.

Bij personen met een handicap die nog geen ondersteuning genieten van een door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap erkende voorziening, wordt de vraagverduidelijking uitgevoerd door één van de volgende diensten :

- 1° door erkende diensten voor thuisbegeleiding of begeleid wonen binnen de trajectbegeleiding;
- 2° door de dienst Inclusieve Ondersteuning waartoe de persoon met een handicap zich voor ondersteuning wil wenden;
- 3° binnen de opdracht van het afleveren van een multidisciplinair verslag, door de dienst die daartoe erkend is, vermeld in artikel 23 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 1991 betreffende de inschrijving bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

**Art. 2.** Het proces van vraagverduidelijking heeft als doel de volgende informatie in kaart te brengen :

- 1° de wensen en keuzes van de persoon met een handicap op belangrijke levensdomeinen;
- 2° wat de personen die direct bij de persoon met een handicap betrokken zijn belangrijk vinden in het leven van de persoon met een handicap op belangrijke levensdomeinen;
- 3° de huidige mogelijkheden en beperkingen van de persoon met een handicap, het sociale netwerk en de huidige geboden ondersteuning;
- 4° de ondersteuningsnoden en de prioriteiten van de persoon met een handicap.

Bij die vraagverduidelijking worden de Kwaliteit Van Leven-domeinen als uitgangspunt gebruikt :

- 1° emotioneel welbevinden;
- 2° sociale relaties;
- 3° materieel welbevinden;
- 4° persoonlijke ontwikkeling;
- 5° fysiek welbevinden;
- 6° zelfbepaling;
- 7° maatschappelijke participatie;
- 8° rechten.

De leidend ambtenaar van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap kan kwaliteitsindicatoren opstellen waaraan de vraagverduidelijking moet voldoen.

**Art. 3.** Door de dienst Inclusieve Ondersteuning wordt in overleg met de persoon met een handicap en eventueel in overleg met de dienst die de vraagverduidelijking heeft uitgevoerd, op basis van de vraagverduidelijking het ondersteuningsplan opgesteld.

Het ondersteuningsplan is de beschrijving van het geheel van ondersteuning waarop de gebruiker een beroep kan doen, met inbegrip van de reguliere diensten, mantelzorg, zijn sociale netwerk en de ondersteuning, geleverd door voorzieningen die erkend en gesubsidieerd zijn door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Het ondersteuningsplan omvat ten minste de elementen, vermeld in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2010.

Brussel, 11 juni 2010.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

Bijlage. — Het ondersteuningsplan, vermeld in artikel 3, derde lid

Ondersteuningsdomeinen	Ondersteuningsvormen	Ondersteuningsbron	Gradatie <sup>1</sup>
1° wonen			
2° werken dagbesteding			
3° vrije tijd			
4° gedrag, ontwikkeling en functioneren			
5° vorming en onderwijs			
6° omgeving			
7° algemeen			

<sup>1</sup> frequentie en intensiteit

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 11 juni 2010 houdende de vraagverduidelijking en het ondersteuningsplan voor een persoon met een handicap van de diensten Inclusieve Ondersteuning.

Brussel, 11 juni 2010.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

## Bien-Etre, Santé publique et Famille

F. 2010 — 2468

[C – 2010/35511]

**11 JUIN 2010. — Arrêté ministériel portant l'identification des besoins et le plan d'accompagnement des services d'Accompagnement inclusif pour une personne handicapée**

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009 et 4 décembre 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 2010 relatif à l'autorisation, à l'agrément et au subventionnement d'un projet pilote "diensten Inclusieve Ondersteuning" (services d'Accompagnement inclusif) par la "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap", notamment l'article 12;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 7 juin 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose d'urgence de définir la manière dont le plan d'accompagnement de l'utilisateur est réalisé par l'identification des besoins, de sorte que les personnes handicapées puissent bénéficier dans les plus brefs délais des services d'Accompagnement inclusif;

Considérant que telle action est nécessaire pour permettre l'exécution de la politique d'expansion 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour les personnes handicapées qui bénéficient déjà d'un accompagnement par un établissement agréé par l'Agence flamande pour les Personnes handicapées, l'identification des besoins est effectuée par l'établissement ou par le service d'Accompagnement inclusif auquel la personne handicapée souhaite s'adresser.

Pour les personnes handicapées qui ne bénéficient pas encore d'un accompagnement par un établissement agréé par l'Agence flamande pour les Personnes handicapées, l'identification des besoins est effectuée par un des services suivants :

1° par les services agréés pour l'accompagnement à domicile ou pour le logement accompagné dans le cadre de l'accompagnement de trajet;

2° par le service d'Accompagnement inclusif auquel la personne handicapée souhaite s'adresser;

3° dans le cadre de la mission de délivrer un rapport multidisciplinaire, par le service agréé à cet effet, visé à l'article 23 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1994 relatif à l'enregistrement auprès de l'Agence flamande pour les Personnes handicapées.

**Art. 2.** Le processus d'identification a pour but d'établir un aperçu des informations suivantes :

1° les souhaits et choix de la personne handicapée au niveau des importants domaines de la vie;

2° les aspects des importants domaines de la vie que les personnes qui sont directement concernées par la personne handicapée estiment être importants pour la personne handicapée;

3° les possibilités et limitations actuelles de la personne handicapée, le réseau social et l'accompagnement actuellement offert;

4° les besoins d'accompagnement et les priorités de la personne handicapée.

L'identification des besoins se base sur les domaines de Qualité de la Vie suivants :

1° bien-être émotionnel;

2° relations sociales;

3° bien-être matériel;

4° développement personnel;

5° bien-être physique;

6° autodétermination;

7° participation sociale;

8° droits.

Le fonctionnaire dirigeant de l'Agence flamande pour les Personnes handicapées peut établir des indicateurs de qualité auxquels l'identification des besoins doit répondre.

**Art. 3.** Le service de l'Accompagnement inclusif établit le plan d'accompagnement sur la base de l'identification des besoins en concertation avec la personne handicapée et, le cas échéant, avec le service ayant effectué l'identification des besoins.

Le plan d'accompagnement est la description de l'ensemble des services d'accompagnement auxquels l'utilisateur peut faire appel, y compris les services réguliers, les soins de proximité, son réseau social et l'accompagnement fourni par les structures agréées et subventionnées par l'Agence flamande pour les Personnes handicapées.

Le plan d'accompagnement comprend au moins les éléments mentionnés dans l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> juin 2010.

Bruxelles, le 11 juin 2010.

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

## Annexe. — Le plan d'accompagnement, visé à l'article 3, alinéa trois

Domaines d'accompagnement	Formes d'accompagnement	Source d'accompagnement	Gradation <sup>1</sup>
1° logement			
2° travail occupation quotidienne			
3° temps libre			
4° comportement, développement et fonctionnement			
5° formation et éducation			
6° proximité			
7° général			

<sup>1</sup> fréquence et intensité

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 juin 2010 portant l'identification des besoins et le plan d'accompagnement des services d'Accompagnement inclusif pour une personne handicapée.  
Bruxelles, le 11 juin 2010.

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00391]

## Raad van State. — Eretitel

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2010 wordt de heer Pierre Nihoul, rechter bij het Grondwettelijk Hof, gemachtigd de titel van zijn ambt van Staatsraad eershalve te voeren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00391]

## Conseil d'Etat. — Titre honorifique

Par arrêté royal du 2 juillet 2010, M. Pierre Nihoul, juge à la Cour constitutionnelle, est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de conseiller d'Etat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2010/03435]

## Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 31 augustus 2009, nr. 2, worden de hiernavolgende ambtenaren, op datum van 1 juli 2009, benoemd tot de graad van eerste attaché van financieën (klasse A2):

Administratie der directe belastingen

Centrale Diensten

Vakrichting 'fiscaliteit':

- De heer PIRARD, Albert,
- Mevr. JANSSENS, Nancy,
- De heer BEAUJEAN, Bernard.

Administratie van de btw, registratie en domeinen  
Sector btw - taxatie

Centrale Diensten

Vakrichting 'fiscaliteit':

- De heer HOUET, Claude,
- De heer COUTUREAU, François,
- De heer JACOBS, Pascal.

Administratie van de btw, registratie en domeinen  
Sector btw - invordering

Centrale Diensten

Vakrichting 'fiscaliteit':

- Mevr. GOOSSENS, Elly.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2010/03435]

## Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 31 août 2009, n° 2, les agents suivants sont nommés, à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2009, au grade de premier attaché des finances (classe A2):

Administration des contributions directes

Services centraux

Filière de métiers 'fiscalité':

- M. PIRARD, Albert,
- Mme JANSSENS, Nancy,
- M. BEAUJEAN, Bernard.

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines  
Secteur T.V.A. - taxation

Services centraux

Filière de métiers 'fiscalité':

- M. HOUET, Claude,
- M. COUTUREAU, François,
- M. JACOBS, Pascal.

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines  
Secteur T.V.A. - recouvrement

Services centraux

Filière de métiers 'fiscalité':

- Mme GOOSSENS, Elly.